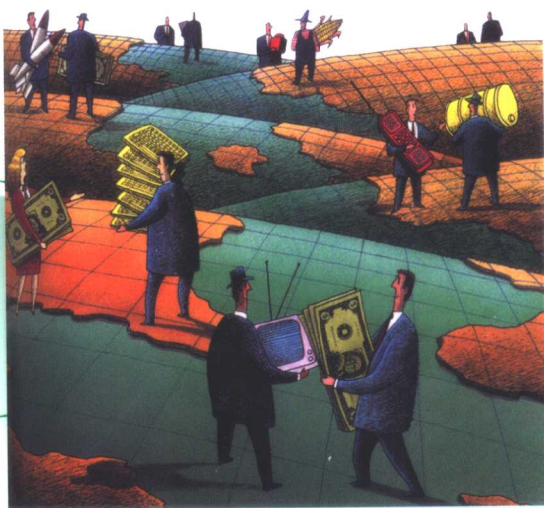


没有一个国家被贸易毁灭。——本杰明·富兰克林

备受非议的自由贸易

Free Trade Under Fire

[美] 道格拉斯·A·欧文 著



中信出版社
辽宁教育出版社

备受非议的自由贸易

Free Trade Under Fire

[美] 道格拉斯·A·欧文 著

陈树文 逯宇铎 译

王彬 审校



中信出版社
辽宁教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

备受非议的自由贸易/[美] 欧文著; 陈树文等译. —北京: 中信出版社, 2003.8

书名原文: Free Trade Under Fire

ISBN 7-80073-893-0

I. 备… II. ①欧… ②陈… III. 自由贸易-研究 IV. F741.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第067771号

Free Trade Under Fire

Copyright © 2002 by Princeton University Press.

Chinese (Simplified Characters Only) Trade Paperback Copyright © 2002 by Liaoning Education Press/CITIC.

Published by arrangement with Princeton University Press through Arts & Licensing International, Inc., USA.

ALL RIGHTS RESERVED.

备受非议的自由贸易

BEISHOU FEIYI DE ZIYOU MAOYI

著 者: [美] 道格拉斯·A·欧文

译 者: 陈树文 逮宇铎 审 校: 王 彬

责任编辑: 李 鲜

出版发行: 中信出版社 辽宁教育出版社

经 销 者: 中信联合发行有限公司

承 印 者: 北京牛山世兴印刷厂

开 本: 880mm × 1230mm 1/32 印 张: 8.5 字 数: 161千字

版 次: 2003年9月第1版 印 次: 2003年9月第1次印刷

辽权图字: 06-2003-98

书 号: ISBN 7-80073-893-0/F·569

定 价: 18.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。服务热线: 010-85322521

E-mail: sales@citicpub.com

010-85322522

致 谢

本书汇集了大量的国际贸易政策的研究资料。我向在最近几年里在该领域里有建树的学者表示感谢，是他们的著作鼓舞了我。特别感谢布林肯·林赛、迈克尔·尼特、安妮·克鲁格、尼娜·佩维尼克、菲利普·斯瓦吉尔和艾伦·温特斯等，他们对我的初稿提出了很有价值的建议。同时，我也非常感激迈尔和贝基·科恩。迈尔说服了我从事这项工作，并提供了有益的建议。而在正文的组织结构和思路上，贝基则给了我很大的帮助，使我在这方面取得了巨大的进步。我也感谢普林斯顿大学出版社的编辑彼得·多尔蒂（Peter Dougherty），在成书的过程中，他的热情和他非凡的判断力极大地鼓舞了我。最后，我要感谢我的非常有耐心的妻子马娇莉（Marjorie）和我的女儿埃伦（Ellen）

和凯蒂 (Katie)，这本书也是为她们写的。

道格拉斯·A·欧文

序 言

在1824年，英国著名的历史学家托马斯·巴宾顿·麦考利（Thomas Babington Macaulay）注意到，认为“自由贸易是政府给予人民的最大益处的这种观点几乎在每个国家都不受欢迎”。自麦考利所处的时代以来，自由贸易并不比从前更受欢迎。20世纪90年代是美国经济强劲增长、世界贸易不断扩大、在过去的30年中失业率最低的年代。20世纪90年代初，人们对北美自由贸易协定（NAFTA）会减少大量工作岗位感到害怕；20世纪90年代末，反对世界贸易组织（WTO）的人们走上街头进行游行示威，抗议世界贸易组织推行贸易自由化的做法。这一行动被称之为“西雅图之战”。

自由贸易一直是人们抱怨的对象，然而，随着在西雅图和其他地方形势的逐渐明朗，对它的夸张性的控告却在最近几年逐步升级。像拉尔

夫·纳德（Ralph Nader）和帕特·布坎南（Pat Buchanan）等自封的美国人人民党党员指责说，自由贸易和世界贸易组织代表了集团的利益而不是劳动人民的利益，它们损害工人的利益，扼杀生产性的行业，漠视环境条例且削弱了美国的主权。从环境主义者到宗教团体人士到人权活动家都加入了反对自由贸易的行列。人们一直反对自由贸易所造成的像工厂关闭、工人下岗等给百姓带来痛苦的经济调整，但他们对自由贸易的抱怨不仅是这些。纳德指责说：“《财富》200强的关贸总协定（GATT）和北美自由贸易协定的日程会让我们呼吸的空气更脏，让我们饮用的水更脏。它提高工作成本，降低工资水平，降低工作场所的安全系数。它也会破坏家庭种植，削弱对消费者的保护。”布坎南宣称：“像家庭破碎，家庭友好关系的消失，梦想的破灭，怠工，故意破坏，犯罪等，这些都是自由贸易的隐藏成本。”^①

① 一个世纪以前，人民党党员对贸易保护主义的不平等的做法进行了抨击，他们称大企业常常用关税来抑制竞争，剥削消费者。自由贸易被看做一种能让竞争约束国内的垄断力量并阻碍把关税给特殊利益集团的方式。

为什么20世纪90年代经济的繁荣带来了对自由贸易的敌视？一种观点认为，国际贸易的快速增长带来了“在全球政治和社会发展上的强烈的不利影响”。根据这个观点，人们越来越多地认为，全球购并虽然对一些团体是有益的，但是同时也伤害到了其他团体的经济利益，这些利益受到损害的团体投入较大的努力来限制贸易。另一种观点认为，世界贸易规则已经超越了消除贸易壁垒的目标，而把包含有关健康、安全和环境的内部调整的政策也涵盖了进去。结果是受这种越权的困扰的团体更加关注国家主权是否受到侵害，以及制定决策的权力是否从国内选出的代表向国外一些匿名的无责任的官僚主义者转移。

不管其中真正的原因是什么，对贸易政策的争论不仅更加激烈，而且丝毫没有减轻的迹象。这也引发了许多问题。为什么自由贸易被认为是一个值得坚持的政策？那些自由贸易对就业和环境产生负面影响的批评，有价值吗？为什么美国在第二次世界大战以后放弃过去的

贸易保护政策而转向贸易开放政策？世界贸易组织是什么，世界贸易组织的规则能伤害一个国家的主权、破坏卫生和环境条例吗？

本书旨在回答这些基本问题，而这些基本问题能帮助那些寻求更好地理解对重大的贸易政策进行讨论的人们。这些问题主要从经济学的角度分析，但有许多政策问题还要从政治和法律上进行分析。

第1章，“新全球经济下的美国”，谈到了有关国际贸易和美国经济的基本情况，最近几年贸易增长程度的信息有助于人们对贸易政策的理解。另外，这一章还讨论了国际贸易增长的原因和公众在全球化问题上的观点。

第2章，“自由贸易的情况：旧理论，新论据”，分析了自由贸易的经济逻辑和支持这种情况的经验论据。从亚当·斯密（Adam Smith）和大卫·李嘉图（David Ricardo）系统地论述国际贸易的收益开始到现在，经济学家就强调把改善资源分配作为贸易的主要优势。但是经济学家也发现，有充足的证据证明，

贸易不仅有利于对现有资源进行合理地分配，而且还可以使这些生产资源更具生产性。粗略地看看标准计算表，就可以看出这些来自贸易的生产性的收益是非常真实的。贸易带来的大量产品的福利受益直到最近才受到重视，然而初步的证据表明它们是非常重要的。

第3章，“进行贸易保护的就业基本理论”，汇集了最常见的支持限制贸易的论据：同进口竞争的行业的工作应该被保留。正如我们看到的，减少贸易所保留的这些工作岗位是以减少其他工作岗位为代价取得的。反对自由贸易者也宣称自由贸易是进口那些恶劣的、低工资的工作来取代好的、高工资的工作。事实上结果正相反：与进口企业竞争的行业中的工作主要是技术含量低从而也是低工资的工作。这一章对政府对那些由于进口原因而导致失业的工人给予救助的行为进行了评价。

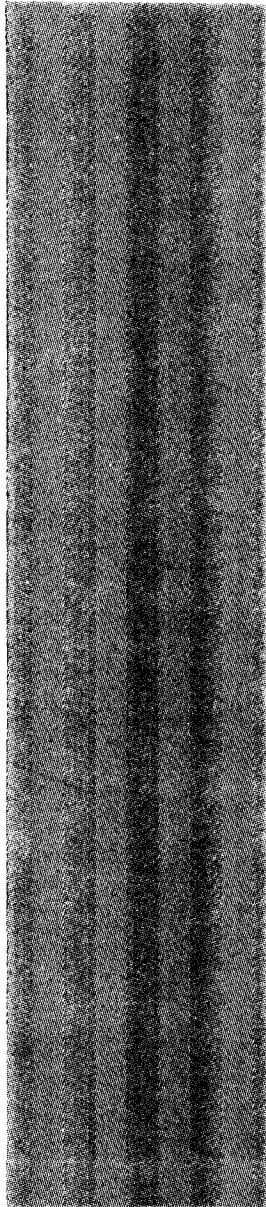
第4章，“针对国外竞争的援救措施：反倾销和例外条款”，描述了一个法律框架，该法律允许公司可以要求政府对进口的竞争性产品征

收关税。反倾销法律是阻碍所谓的不公平进口而使用得最多的一条法律。政府对“倾销”的定义是：产品在美国市场上的定价比出口商国内市场上的定价还低。但人们不清楚这是一个需要进行贸易限制的问题，还是政府以公平的方式计算的价格差幅。这一章也分析了给国内产业提供暂时的进口援救以让他们能适应竞争的情况。

第5章，“美国的贸易政策与世界贸易体系”，提供了美国在第二次世界大战时期怎样实施开放贸易政策的概况。美国的贸易政策一直以来就支持贸易保护主义，但是在1934年的互惠贸易协议法案制定后，这些政策做法有了戏剧性的转变。互惠贸易协议法案通过加强国内政治对自由贸易的支持，从而从根本上改变了美国的贸易政策。在战后，美国在制定关贸总协定的基本的贸易体系规则上起到了领导作用，并推动了世界贸易组织在1995年之后成立。这一章分析了多边贸易体系和包括北美自由贸易协定在内的特惠贸易协议。

第6章，“世界贸易组织和新战场”，汇集了围绕世界贸易组织的最新的争论。世界贸易组织自从其出现之日起就遭到了非政府组织的严厉批评，他们抨击世界贸易组织是一个通过裁定环境规则与世界贸易规则相抵触的方式来扼杀成员国内环境规则的非民主机构。这一章分析了世界贸易组织的规则和争端解决机制，提到了世界贸易组织的主要的贸易和环境的案例，最后还提到了在今后的贸易谈判中如何把劳动标准包括进去的争论。

麦考利很久以前就总结了关于自由贸易的不可调和性：尽管它有明显的收益，但它还是经常受到谴责而不是受到表扬。谴责通常是由于对国际贸易收益、美国的贸易政策结构和世界贸易组织的作用及功能等误解所造成的。这本书将努力消除这种误解，并希望本书能有助于提高我们对所遇到的贸易问题的理解。



目 录

Contents

致谢 V

序言 VII

第1章 新全球经济下的美国 1

第2章 自由贸易的情况：旧理论，新
论据 19

第3章 进行贸易保护的就业基本理
论 71

第4章 针对国外竞争的援救措施：
反倾销和例外条款 119

第5章 美国的贸易政策与世界贸易
体系 151

第6章 世界贸易组织和新战场 195

结论 247

第1章 新全球经济下的美国

经过几十年的发展，国际贸易已成为美国经济不可缺少的一部分。美国从中国进口玩具，从哥斯达黎加进口服装，从韩国进口钢铁；从华盛顿出口航天器材，从堪萨斯州出口小麦，从伊利诺伊州出口机器。现在，美国几乎没有一个经济部门和地区不受到国际市场的影响。随着21世纪的到来，美国同世界其他国家在经济上的联系已变得空前的密切。因此，快速增长的贸易带来了对美国贸易政策的激烈争论就不令人感到意外了。在这一章里，我们证实了可以分析当前贸易政策的背景，同时也简单地概述了贸易在美国经济中的作用。

日益重要的贸易

贸易对美国经济有多重要呢？回答这个问题最简单的方法是看一看贸易占其国内生产总值（GDP）的比重。例如，在2000年，商品出口大约7 730亿美元，达到国内生产总值的7.8%；同时，商品进口大约是1.223万亿美元，大约占国内生产总值的12.3%^①。

通过分析历史记录，我们可以确定这一比例是高还是低。图1-1列出了1869~2000年美国商品进口和商品出口占国内生产总值的比重。如图所示，从美国国内战争之后到1914年的第一次世界大战爆发期间，商品贸易占其国内生产总值的比重基本稳定在7%左右。战争期间出口飙升，但贸易份额在1919年到1939年期间以及整个第二次世界大战期间急剧下降。在世界

① 贸易额通过跨越边境的商品的总价值来测量，国内生产总值则用在本国生产的产品和劳务的增加值来衡量。

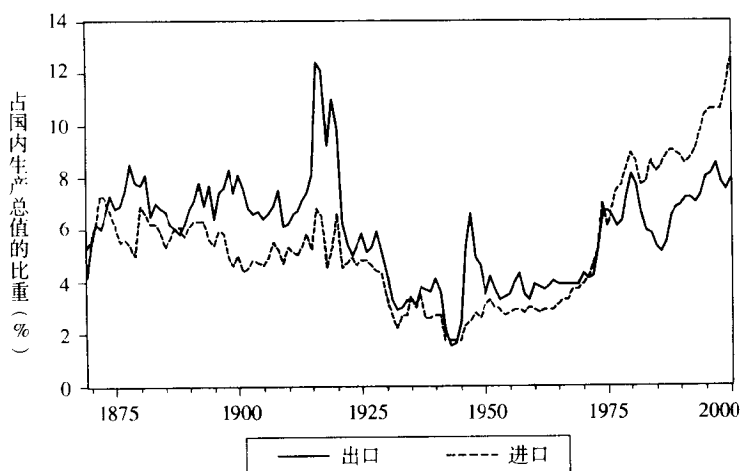


图1-1 美国商品出口和进口占国内生产总值的比重 (1869~2000)

1869~1970年美国商品贸易的数据来源于U.S. Bureau of the Census 1975, 1971~2000年的数据来源于Council of Economic Advisers 2001, 表B-103; 1869~1928年的国内生产总值来源于Balke and Gordon 1989; 1929~1999年的数据来源于美国经济分析局 (U.S. Bureau of Economic Analysis) 的网站, 其网址是: <http://www.bea.gov>。

大战期间, 许多国家实施诸如限制国际劳动人口迁移和国际资本流动的贸易保护主义政策。这些政策明显地减少了世界经济的融合。许多限制政策在第二次世界大战以后有所缓和, 这从某种意义上说美国又回到了原来, 又达到了第一次世界大战前与其他国家经济的融合程度。在第二次世界大战以后, 美国的出口额和进口额比战前都高, 但随后进出口又保持一种平稳态势, 直到20世纪70年代早期才又开始增长。

经济学家用两种相互矛盾的方法来解释这些数据。一种解释认为, 贸易在一个世纪以前同现在一样重要。在19世纪后期, 商品出口一直稳定在国内生产总值的7%左右, 现在是

国内生产总值的8%，几乎没有什么不同。第二种解释（“新全球经济”的观点）强调，自从20世纪70年代中期开始，贸易占国内生产总值的比重快速增长已经使贸易达到了空前的历史水平^①。进一步的论据表明，第二种解释更好地解释了贸易中的一些重要趋势。

当前贸易比重增长的趋势会继续吗？在经济上肯定没有什么法律规定：随着时间的发展，贸易占国内生产总值的比重必须提高。事实上，从19世纪早期的罗伯特·托伦斯（Robert Torrens）到20世纪中期的丹尼斯·罗伯逊（Dennis Robertson）等经济学家都阐释了“国际贸易消减的规律”。他们认为工业技术在世界范围内的快速传播会导致国家间工业效率差别的缩小。每一个国家最终都会与其他任何国家同效率地生产商品，因此，国际贸易就会大大减少。但是这个理论已被证明是错误的：经过一段时间，在生产性劳动部门和其他部门的分工变得越来越精细时，技术相似的国家间的贸易会越来越多。例如，工业技术的传播已经使越来越多的国家能生产汽车，这种发展增加了汽车尤其是其零部件的贸易，而不是仅减少国际贸易中的汽车数量^②。

一个更加令人怀疑的国际贸易将会减少的观点认为，随着国家的富强，贸易额会下降，因为需求会从商品贸易（例如食品、服装和生产性商品）转移到非商品贸易（例如住宅、医疗、教育和其他服务）。从某种程度上说，这在美国已经发

① 博德、艾奇格林和欧文（Bordo, Eichengreen, and Irwin, 1999）比较了现在和一个世纪以前的全球合并，并得出了这样的结论：尽管相似，但现在参与合并的公司的数量和规模都超过了以往。

② 此外，国际技术的差距不是缩小了而是加大了。